



COM DEPÓSITO
CON TANQUE
WITH TANK

ELETROBOMBA BOMBA ELÉCTRICA WATER PUMP

800_w

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 36 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 25 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro produto. Este aparato no es profesional. Tiene garantia de 36 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 25 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 36 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously for over 25 minutes.



Estimado Cliente,

Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader.

ELETROBOMBA COM DEPÓSITO

ZGP800E-T1PC



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

A utilização de símbolos neste manual tem como objetivo chamar a atenção para possíveis riscos. Os símbolos de segurança e as explicações que os acompanham devem ser perfeitamente compreendidos. Os avisos, por si só, não eliminam os riscos e não podem substituir as ações corretas para evitar acidentes.



Este símbolo, que assinala um ponto de segurança, indica um cuidado, um aviso ou um perigo. Ignorar este aviso pode resultar em lesões para si ou para outros. Para limitar os riscos de ferimentos, incêndio ou eletrocussão, siga sempre as recomendações indicadas.



Ler o manual do utilizador. Antes de utilizar, consulte o parágrafo correspondente deste manual.



Em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis a este produto.

Q_{max} Caudal máximo.

H_{max} Altura máxima da descarga.



Reciclar os materiais não desejados em vez de os deitar fora. Todos os aparelhos e embalagens devem ser selecionados e entregues num centro de reciclagem regional para serem processados de forma ecológica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura.

ATENÇÃO! A bomba deve ser instalada e utilizada em conformidade com os regulamentos locais relativos à instalação elétrica. Para mais informações, contacte um eletricista qualificado.

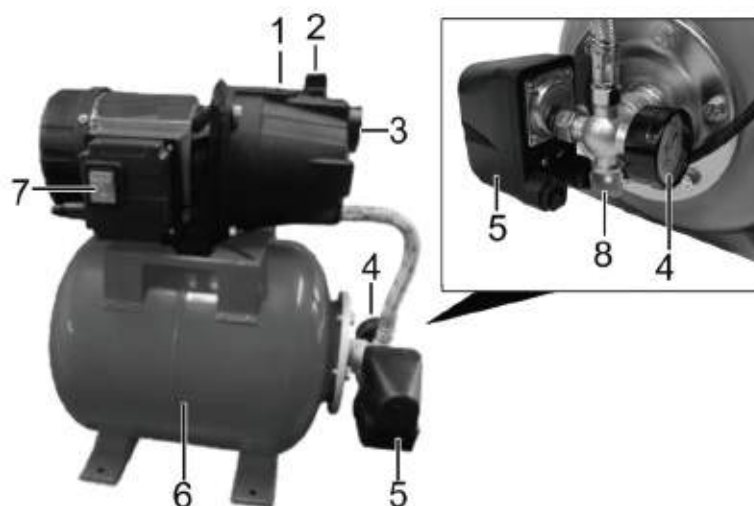
1. A sua instalação deve estar em conformidade com a regulamentação em vigor. Deve estar protegida com fusíveis e uma linha de disjuntor e adaptada à sua casa. Para mais informações, contacte um eletricista qualificado.
2. A sua bomba de jardim deve ser alimentada com 230V~ 50Hz, a bomba deve ser alimentada através de um dispositivo de corrente residual (disjuntor magneto térmico) com uma corrente nominal de funcionamento residual não superior a 30mA.

3. A sua bomba de jardim é de classe I, só deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.
4. A saída da bomba deve ser colocada o mais longe possível da bomba, numa zona seca e afastada de qualquer risco de inundação accidental.
5. Certifique-se de que o cabo está desligado da rede elétrica antes de qualquer manutenção, limpeza e montagem do aparelho.
6. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
7. Nunca transporte a bomba pelo seu cabo. Não puxe o cabo para desligar a bomba
8. O aparelho deve ser utilizado exclusivamente para uso doméstico. O aparelho destina-se principalmente a ser utilizado em casa e no jardim, não se destinando a uma utilização comercial.
9. AVISO: A sua bomba não foi concebida para alimentar o sistema de água doméstico (não indicado para consumo).
10. ATENÇÃO: Esta bomba não foi concebida para ser utilizada para a filtração de piscinas ou lagos. Nestes casos, é necessário utilizar uma bomba com sistema de filtração para piscinas ou lagos.
11. Nunca utilize a bomba enquanto houver pessoas na água.
12. A bomba foi concebida para água limpa com um diâmetro de impurezas em suspensão não superior a 1 mm. Impurezas maiores podem danificar a bomba ou bloquear as mangueiras.
13. A sua bomba deve ser utilizada para bombear água a uma temperatura inferior a 35°C não utilize a bomba para outros líquidos (hidrocarbonetos, óleos, líquidos corrosivos, líquidos inflamáveis...).
14. Não opere a bomba sem água.
15. Antes de utilizar a sua bomba, verifique os regulamentos locais. Não bombeie a água dos cursos de água ou dos poços em caso de seca.
16. Antes da utilização, certifique-se de que a água evacuada pode ser conduzida sem riscos (consulte a regulamentação local). Não coloque a evacuação de água numa autoestrada ou noutro local de passagem.
17. Este aparelho só deve ser utilizado de acordo com os requisitos abaixo indicados:
 - A. Encher a bomba antes de a utilizar. Não utilizar a bomba sem água, pois pode danificá-la.
 - B. Ligue sempre a mangueira de água antes de a utilizar e certifique-se de que foram montados um filtro e uma válvula de retenção na extremidade da mangueira de sucção.
 - C. Observar constantemente o nível da água; se a extremidade do tubo de sucção ficar exposta, parar imediatamente a bomba.
 - D. Observe constantemente a mangueira de escoamento e certifique-se de que a extremidade da mangueira de escoamento não está bloqueada. Se a bomba continuar a funcionar sem que a água seja evacuada, pare imediatamente a bomba.
18. ATENÇÃO! Este aparelho não foi concebido para uma utilização contínua. Após cada 1 hora de funcionamento, o aparelho deve repousar durante 10 minutos.
19. Nunca utilize a bomba em caso de perigo de geada.
20. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que estas tenham sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador só devem ser efetuadas por crianças a partir dos 8 anos de idade sob supervisão.
21. Desligar sempre o aparelho da rede elétrica antes de o montar, desmontar ou limpar.
22. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

23. As crianças não devem brincar com o aparelho.

24. As bombas sem indicação de que estão protegidas contra o efeito do congelamento não devem ser deixadas no exterior durante as condições meteorológicas de congelamento.

DESCRIÇÃO



1. Ligação para mangueira de escoamento
2. Bujão de ferragem
3. Ligação para a mangueira de sucção
4. Manómetro
5. Pressóstato
6. Depósito
7. Interruptor
8. Porca de escoamento da água

ESPECIFICAÇÕES

Potência	800W
Caudal máximo	3300l/h
Altura máxima de elevação	40 m
Altura máxima de sucção	8 m
Pressão de arranque do interruptor de pressão	1.5bar
Diâmetro do tubo de sucção e de escoamento	1"
Capacidade do depósito	19l

FUNCIONAMENTO

1. VERIFICAÇÕES PRÉVIAS

Antes da utilização, certifique-se de que a instalação elétrica cumpre as normas de segurança e está em conformidade com a tensão correta (230V~, 50Hz).

Pode ocorrer poluição do líquido devido a fugas de lubrificantes.

Certifique-se de que a tomada à qual vai ligar a bomba está equipada com contactos de terra.



Efetuar as verificações preliminares sem ligar a bomba à corrente. Certificar-se de que a bomba está desligada.

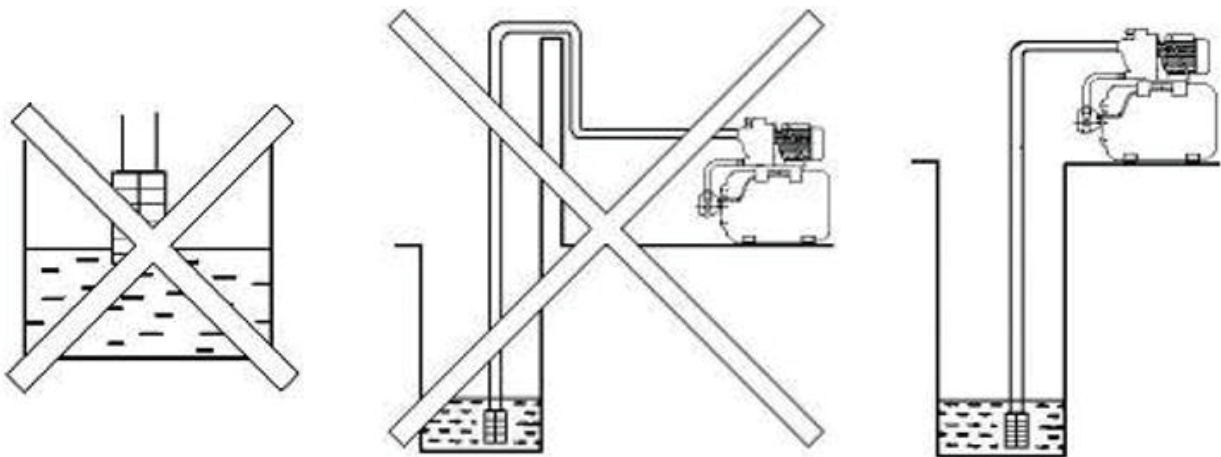
Inspeccionar o cabo de alimentação e a ficha. Em caso de danos, não tentar substituir o cabo.

Não utilize a sua bomba (risco de choque elétrico) e deite-a num ponto de recolha de lixo eletrónico. (Ver o capítulo "Reciclagem").

A bomba deve ser colocada num local seco e afastado de qualquer risco de inundação accidental. Certifique-se de que a bomba é colocada num solo horizontal e estável. Certifique-se de que a bomba não corre o risco de escorregar.

2. UTILIZAÇÃO

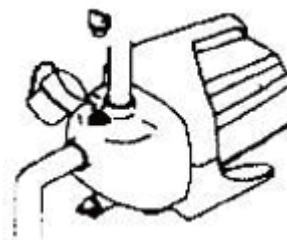
- Colocar a bomba perto do local de utilização.
- Efetuar os controlos preliminares acima descritos.
- Estenda o cabo de alimentação até à tomada sem o ligar.
- Ligar o tubo de sucção à entrada de água da bomba. De seguida, montar uma válvula de retenção e um filtro na extremidade do tubo de sucção
- Mergulhar a mangueira de sucção na água para bombear. A extremidade da mangueira de sucção deve estar pelo menos 30cm abaixo do nível da água. Caso contrário, podem surgir vórtices durante a utilização, o que permitirá a entrada de ar na bomba. Isto provocaria a escoamento da bomba e a sua paragem.



- Verifique se o trajeto do tubo de sucção nunca ultrapassa o nível da bomba.
- Ligue um tubo de escoamento na parte superior da bomba.
- Certifique-se de que a mangueira de escoamento é suficientemente longa para a sua utilização.
- Certificar-se de que a extremidade do tubo de descarga permite ejetar a água sem qualquer risco (sem fonte de energia, sem passagem de veículos ou peões)

- Desapertar o bужão de ferragem na parte superior da bomba para encher a bomba com água, o que permite uma melhor ferragem.

ATENÇÃO: evitar que a mangueira de sucção e a mangueira de escoamento se desliguem.



3. UTILIZAÇÃO DA BOMBA EM MODO SIMPLES

Neste modo, pode premir o interruptor principal para começar a escoar ou parar o escoamento da água.

- Ligue o cabo de alimentação à tomada.

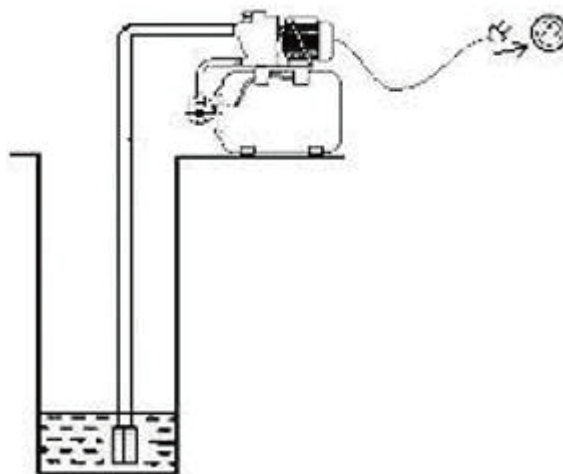
- Prima o interruptor principal para ligar a bomba.

- A bomba arranca.

- Verifique se a bomba funciona bem, observando a parte de trás da bomba: a ventoinha deve estar a funcionar.

- Certifique-se de que a água é evacuada normalmente.

- Verificar regularmente o nível da água. Assim que estiver abaixo do filtro, parar a bomba para evitar que funcione em vazio.



- Verificar regularmente o funcionamento da bomba (o motor deve rodar, a água deve ser evacuada sem incidentes...). Em caso de problemas, parar imediatamente e desligar a bomba.

4. UTILIZAR A BOMBA COM TORNEIRA OU VÁLVULA NA EXTREMIDADE DO TUBO DE ESCOAMENTO

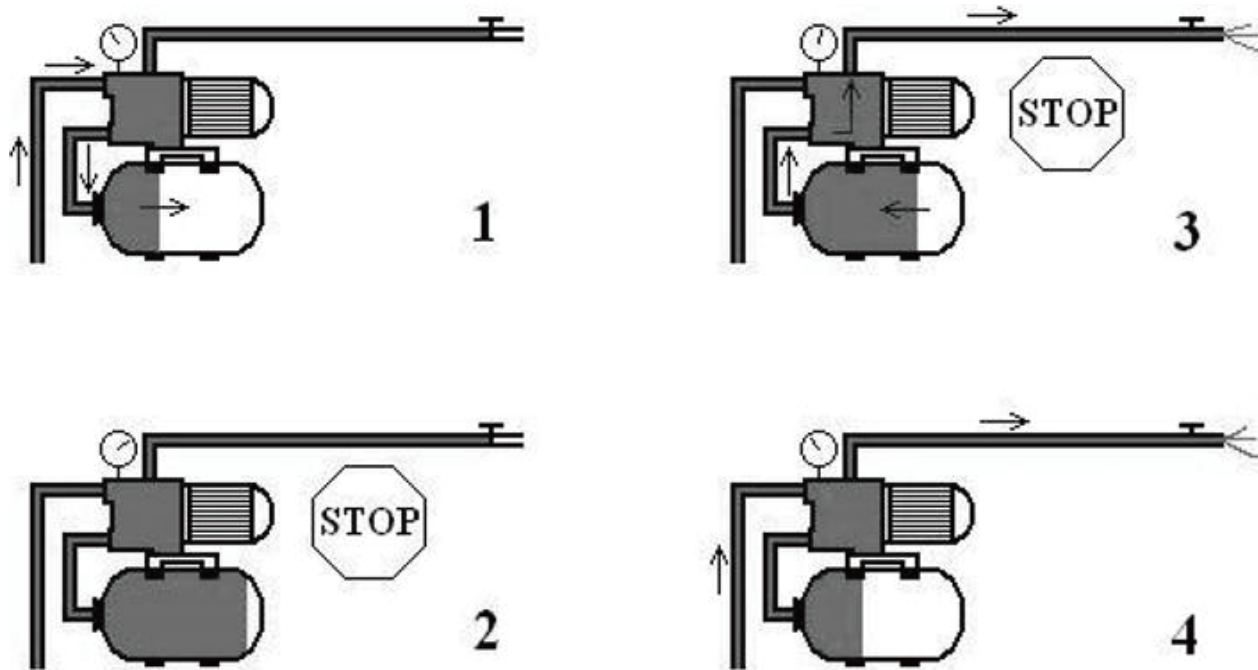
Neste modo, é necessário montar uma torneira ou válvula na extremidade da mangueira de escoamento. Pode controlar o funcionamento da bomba abrindo ou fechando a torneira ou a válvula enquanto o interruptor principal está sempre na posição ON, porque o interruptor de proteção da pressão pode ajudar a manter uma pressão de água constante.



ATENÇÃO: a bomba não foi concebida para a circulação de água para consumo humano.

- Certifique-se de que a torneira ou válvula está fechada.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada.
- Ligue a bomba premindo o interruptor principal.
- A bomba começa a funcionar. A água bombeada é pressurizada no depósito. (Fig.1)
- Verifique se a bomba funciona bem olhando para a parte de trás da bomba: a ventoinha deve estar a funcionar.
- Verificar se a pressão aumenta no depósito com a ajuda do manómetro. Quando a pressão é atingida, a bomba para automaticamente. (Fig.2)
- Em seguida, pode regar o seu jardim abrindo a torneira ou a válvula. (Fig.3)

- Quando a pressão do depósito diminuir, a bomba volta a funcionar. (Fig.4)
- A bomba só para quando a pressão atinge novamente o nível de serviço.
- Verifique regularmente o nível da água. Assim que estiver abaixo do filtro, pare imediatamente a bomba para evitar que funcione sem carga.
- Verificar regularmente se a bomba funciona corretamente (o motor deve rodar, a água deve ser evacuada sem incidentes...). Em caso de problemas, parar imediatamente e desligar a bomba.



ATENÇÃO! O valor da pressão de serviço e da pressão de reinício são ajustados na fábrica, não é possível ajustá-los.



CUIDADO: Não interferir com o regulador de pressão, pois existe o risco de choque elétrico.

APÓS UTILIZAÇÃO

Após a utilização, prima o interruptor para desligar a bomba. Desde que a bomba se mantenha nas condições originais, pode continuar a utilizá-la premindo o interruptor.

Após a utilização:

- Se a bomba for reutilizada num curto espaço de tempo, basta parar a bomba premindo o interruptor.
- Se não for reutilizar a bomba durante algum tempo ou se a bomba for deixada sem vigilância, desligue-a da tomada. A bomba é resistente às intempéries, pode ser deixada no exterior.
- Em caso de perigo de geada, é necessário desligar a bomba da rede elétrica e mantê-la ao abrigo do frio (ver capítulo "Armazenamento da bomba").



Nunca deixe a bomba ligada sem vigilância, mantenha-a fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! O caudal máximo de escoamento só é possível com o maior diâmetro de tubo possível; se forem ligados tubos ou mangueiras de diâmetro menor, o caudal de escoamento será reduzido.

ARMAZENAMENTO DA BOMBA

Em caso de risco de geada ou se não utilizar a sua bomba durante muito tempo, para manter uma boa qualidade de funcionamento, guarde-a corretamente.

- Desligar a bomba da tomada.
- Se o reservatório estiver sob pressão, libertar a água abrindo a torneira ou a válvula na extremidade do tubo de descarga.
- Retirar a mangueira de escoamento.
- Desaperte a porca de escoamento da água (8). Aguarde até que a água tenha sido drenada: o corpo da bomba está vazio.
- Puxe para cima o tubo de sucção (atenção, está cheio de água).
- Desaperte o tubo de sucção.
- Retire o filtro e a válvula de retenção e enxague com água limpa.
- Certifique-se de que não resta água no tubo de sucção.
- Guarde a bomba contra congelamento e impacto.

MANUTENÇÃO

A sua bomba não necessita de manutenção especial. É importante manter a bomba sempre limpa.

Guarde a bomba de modo a protegê-la contra choques e congelamento, tal como descrito no capítulo anterior.

ATENÇÃO!

Para proteger o produto, recomendamos que a bomba seja utilizada de 3 em 3 meses durante alguns minutos.

Limpe e guarde a bomba num local seco e sem gelo após cada utilização, a temperatura ambiente não deve ser inferior a 0°C.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A bomba não inicia.	Sem eletricidade.	Verificar as ligações elétricas.
	O protetor térmico arranca.	Esperar que o motor arrefeça.
A bomba funciona, mas não é escoada água ou a bomba parece estar a funcionar sem carga.	A bomba não está ferrada.	Parar a bomba. Encher a bomba com água através da tampa de ferragem.
	Ar no circuito da água.	Verificar o aperto dos conectores das juntas. Ferrar a bomba enchendo-a de água através da tampa de ferragem.
	A cabeça de sucção não está suficientemente imersa na água.	Colocar a cabeça de sucção mais fundo na água.
A água não pode ser escoada ou é-o em quantidade muito reduzida.	Mangueira de escoamento ou de sucção dobrada.	Verificar as mangueiras e desdobrá-las completamente.
	Mangueira de escoamento ou de sucção entupida	Desligar a bomba. Desligar o tubo flexível. Desentupir a mangueira.
	Filtro entupido	Desligar a bomba. Desligar a mangueira de escoamento. Desentupir o filtro.
	Extremidade da mangueira de escoamento demasiado alta (mais de 30m de diferença de altura entre a cabeça de aspiração e a extremidade da mangueira de escoamento).	Puxar um pouco a cabeça de sucção para cima ou baixar o nível da mangueira de escoamento.
A bomba deixa de funcionar.	O protetor térmico.	Esperar que o motor arrefeça. Verificar se o motor funciona corretamente. Verificar se a temperatura da água não ultrapassa os 35°C.

ESPECIFICAÇÕES

Potência:	800	W
Caudal máximo:	55	l/min
Altura de elevação:	40	m
Altura de sucção:	8	m
Diâmetro do tubo:	1"	polegadas / mm
Comprimento do cabo:	1,5	m

NOTAS: Todos os diagramas deste manual de instruções são apenas para referência e o aparelho que adquiriu e os respetivos acessórios podem ser diferentes dos indicados neste manual de instruções. Os produtos aqui referidos estão sujeitos a melhorias e alterações contínuas (incluindo o seu aspeto e cor) sem aviso prévio. Agradecemos a sua compreensão.

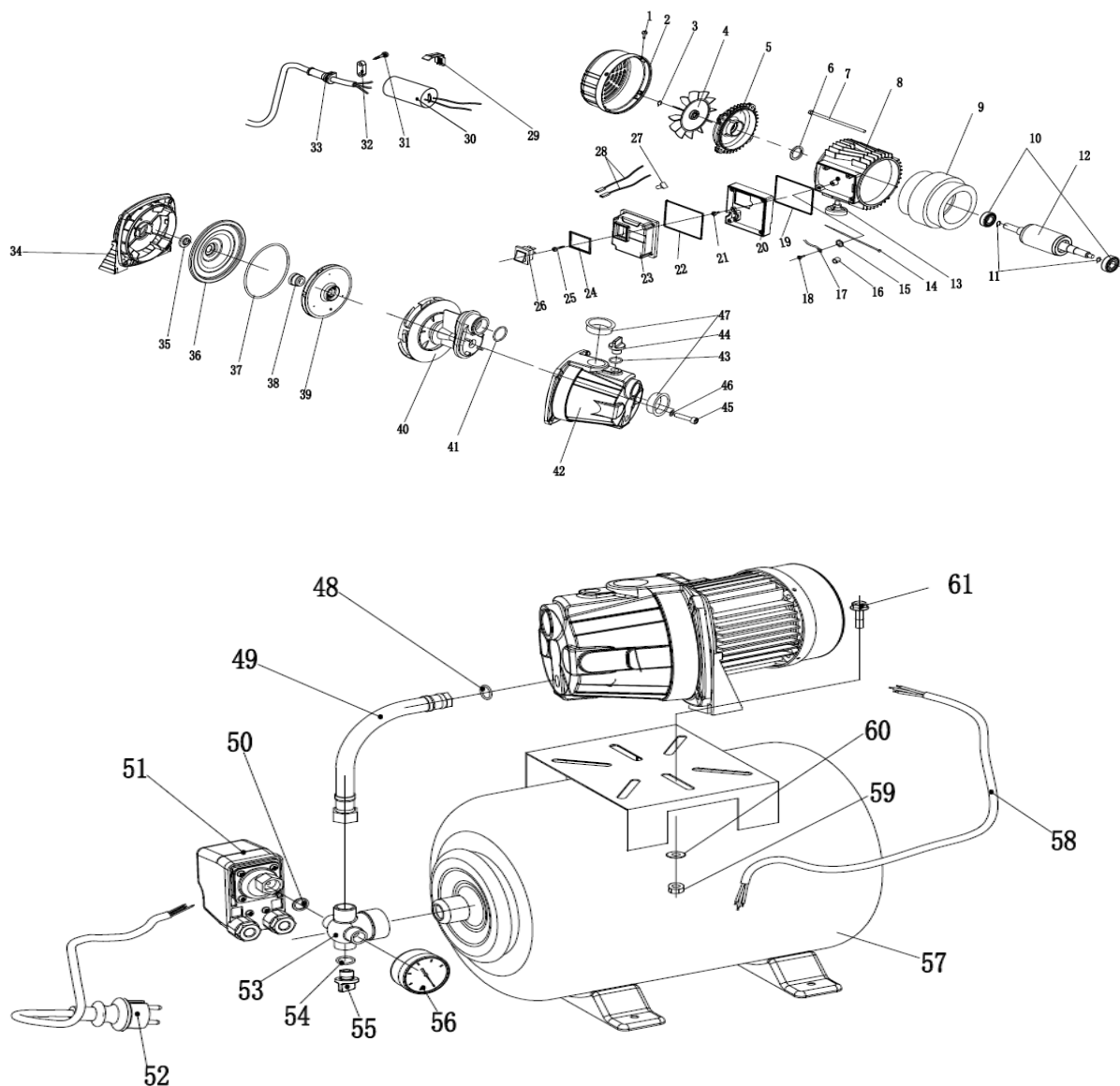


Quando a sua bomba estiver avariada, não a deite fora: faça um gesto simples em prol do ambiente. Leve a sua bomba a um centro de recolha de eletrodomésticos para que possa ser efetivamente retirada da cadeia de eliminação adequada de resíduos. Recicle os materiais não desejados em vez de os deitar fora. Todos os aparelhos e embalagens devem ser selecionados e entregues a um centro de reciclagem regional para serem processados de forma ecológica.

ZGP800E

N.	Descrição	Especificações	Qt.	Nota
1	Peça nº 1	M4*8	4	with gasket
2	Peça nº 2	PP-GF20	1	
3	Peça nº 3	65Mn	1	
4	Peça nº 4	PP-GF	1	
5	Peça nº 5	ZL	1	
6	Peça nº 6	65Mn	1	
7	Peça nº 7	M5*125	4	
8	Peça nº 8	ZL	1	
9	Peça nº 9	Ø110*40	1	
10	Peça nº 10	6202	2	
11	Peça nº 11	65Mn	2	
12	Peça nº 12	40mm	1	
13	Peça nº 13	PP-GF20	1	
14	Peça nº 14		2	
15	Peça nº 15	Ø4	1	
16	Peça nº 16		1	
17	Peça nº 17	200mm	1	
18	Peça nº 18	M4*8	1	with gasket
19	Peça nº 19		1	
20	Peça nº 20	ABS	1	
21	Peça nº 21	M4*14	4	
22	Peça nº 22		1	
23	Peça nº 23	ABS	1	
24	Peça nº 24		1	
25	Peça nº 25	ST3. 5*16	4	
26	Peça nº 26	RS-2	1	
27	Peça nº 27		3	
28	Peça nº 28		1	
			1	
			2	
			2	100mm
29	Peça nº 29	PP-GF20	1	
30	Peça nº 30	16uF	1	
31	Peça nº 31	ST3. 5*16	2	
32	Peça nº 32	PP-GF20	1	
33	Peça nº 33	Ø7	1	
34	Peça nº 34	ZL	1	
35	Peça nº 35	Ø12	1	
36	Peça nº 36		1	
37	Peça nº 37	Ø124*Ø3. 2	1	
38	Peça nº 38	301-12ZX	1	Ø26mm, Ø12mm
39	Peça nº 39	PPO	1	
40	Peça nº 40		1	
41	Peça nº 41	PPO	1	
42	Peça nº 42	FE	1	
43	Peça nº 43	Ø13*3. 55	1	
44	Peça nº 44	PP-GF20	1	
45	Peça nº 45	M8*30	4	
46	Peça nº 46	Ø8*16*1	4	

N.	Descrição	Especificações	Qt.	Nota
47	Peça nº 47	PP-GF20	2	
48	Peça nº 48	Ø11.8×2.65	1	
49	Peça nº 49		1	
50	Peça nº 50		1	
51	Peça nº 51		1	
52	Peça nº 52		1	
53	Peça nº 53		1	
54	Peça nº 54	13×3.55 NBR	1	
55	Peça nº 55	PP-GF30	1	
56	Peça nº 56		1	0-6 bar
57	Peça nº 57	19L	1	
58	Peça nº 58	0.925m	1	
59	Peça nº 59		2	
60	Peça nº 60	8.5*24*2	2	
61	Peça nº 61	M8×15	2	





Estimado cliente,

Gracias de antemano por elegir uno de nuestros productos Mader.

BOMBA ELÉCTRICA CON TANQUE

ZGP800E-T1PC



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

El uso de símbolos en este manual tiene como objetivo llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben entenderse completamente. Las advertencias por sí solas no eliminan los riesgos y no pueden reemplazar las acciones correctas para prevenir accidentes.



Este símbolo, que indica un punto de seguridad, indica una precaución, una advertencia o un peligro. Ignorar esta advertencia puede resultar en lesiones a usted o a otros. Para limitar el riesgo de lesiones, incendio o electrocución, siga siempre las recomendaciones dadas.



Lea el manual del usuario. Antes de usar, consulte el párrafo correspondiente de este manual.



Cumple con las directivas europeas aplicables a este producto.

Q_{max} Caudal máximo.

H_{max} Altura máxima de descarga.



Recicle los materiales no deseados en lugar de tirarlos. Todos los electrodomésticos y embalajes deben clasificarse y entregarse en un centro de reciclaje regional para ser procesados de manera respetuosa con el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.

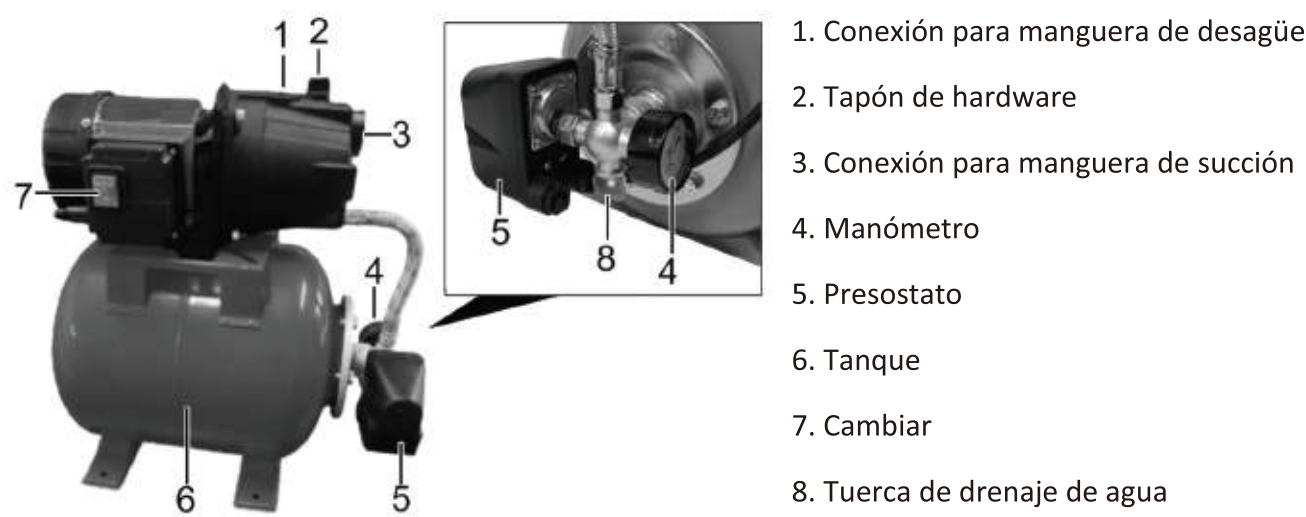
¡ATENCIÓN! La bomba debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las normativas locales relativas a la instalación eléctrica. Para obtener más información, póngase en contacto con un electricista cualificado.

1. Su instalación debe cumplir con la normativa vigente. Debe estar protegido con fusibles y una línea de disyuntores y adaptado a su hogar. Para obtener más información, póngase en contacto con un electricista cualificado.

2. Su bomba de jardín debe alimentarse con 230 V ~ 50 Hz, la bomba debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (disyuntor magnetotérmico) con una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA.
3. Su bomba de jardín es de clase I, solo debe enchufarse a una toma de tierra.
4. La salida de la bomba debe colocarse lo más lejos posible de la bomba, en un área seca y lejos de cualquier riesgo de inundación accidental.
5. Asegúrese de que el cable esté desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento, limpieza y montaje del aparato.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
7. Nunca transporte la bomba por el cable. No tire del cable para apagar la bomba.
8. El aparato debe utilizarse únicamente para uso doméstico. El aparato está diseñado principalmente para su uso en el hogar y el jardín y no está diseñado para uso comercial.
9. ADVERTENCIA: Su bomba no está diseñada para abastecer el sistema de agua doméstica (no está diseñada para el consumo).
10. ADVERTENCIA: Esta bomba no está diseñada para ser utilizada para la filtración de piscinas o lagos. En estos casos, es necesario utilizar una bomba con sistema de filtración para piscinas o lagos.
11. Nunca use la bomba mientras haya personas en el agua.
12. La bomba está diseñada para agua limpia con un diámetro de impurezas en suspensión de no más de 1 mm. Las impurezas más grandes pueden dañar la bomba o bloquear las mangueras.
13. Su bomba debe utilizarse para bombear agua a una temperatura inferior a 35°C, no utilice la bomba para otros líquidos (hidrocarburos, aceites, líquidos corrosivos, líquidos inflamables...).
14. No opere la bomba sin agua.
15. Antes de usar su bomba, verifique las regulaciones locales. No bombee agua de cursos de agua o pozos en caso de sequía.
16. Antes de su uso, asegúrese de que el agua drenada se pueda conducir sin riesgo (consulte las regulaciones locales). No coloque la evacuación de agua en una carretera u otro punto de cruce.
17. Este aparato solo debe utilizarse de acuerdo con los requisitos que se indican a continuación:
 - A. Llene la bomba antes de usarla. No utilice la bomba sin agua, ya que esto puede dañarla.
 - B. Conecte siempre la manguera de agua antes de usarla y asegúrese de que se hayan instalado un filtro y una válvula de retención en el extremo de la manguera de succión.
 - C. Observe constantemente el nivel del agua; Si el extremo del tubo de succión queda expuesto, detenga la bomba inmediatamente.
 - D. Observe constantemente la manguera de desagüe y asegúrese de que el extremo de la manguera de desagüe no esté bloqueado. Si la bomba continúa funcionando sin que se evacúe el agua, deténgala inmediatamente.
18. ¡ATENCIÓN! Este aparato no está diseñado para un uso continuo. Después de cada 1 hora de funcionamiento, el aparato debe descansar durante 10 minutos.
19. Nunca utilice la bomba en caso de peligro de heladas.
20. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y si comprenden los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento del usuario solo deben ser realizados por niños a partir de 8 años bajo supervisión.
21. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
22. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.

23. Los niños no deben jugar con el aparato.
24. Las bombas que no están indicadas para estar protegidas contra el efecto de la congelación no deben dejarse al aire libre durante condiciones climáticas heladas.

DESCRIPCIÓN



ESPECIFICACIONES

Potencia	800W
Caudal máximo	3300l/h
Altura máxima de elevación	40 m
Altura máxima de aspiración	8 m
Presión de arranque del presostato	1.5bar
Diámetro de los tubos de aspiración y vaciado	1"
Capacidad del tanque	19l

OPERACIÓN

1. COMPROBACIONES PREVIAS

Antes de su uso, asegúrese de que la instalación eléctrica cumple con las normas de seguridad y cumple con el voltaje correcto (230V~, 50Hz).

La contaminación líquida puede ocurrir debido a fugas de lubricante.

Asegúrese de que la toma de corriente a la que va a conectar la bomba esté equipada con contactos de tierra.



Realice comprobaciones preliminares sin conectar la bomba a la red eléctrica. Asegúrese de que la bomba esté apagada.

Inspeccione el cable de alimentación y el enchufe. En caso de daños, no intente reemplazar el cable.

No utilice su bomba (riesgo de descarga eléctrica) y deséchela en un punto de recogida de residuos electrónicos. (Ver capítulo "Reciclaje").

La bomba debe colocarse en un lugar seco, lejos de cualquier riesgo de inundación accidental. Asegúrese de que la bomba esté colocada en un suelo horizontal y estable. Asegúrese de que la bomba no corra el riesgo de resbalar.

2. Uso

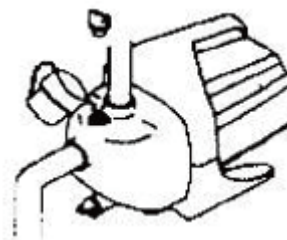
- Coloque la bomba cerca del lugar de uso.
- Realizar las comprobaciones preliminares descritas anteriormente.
- Extienda el cable de alimentación hasta la toma de corriente sin enchufarlo.
- Conecte la manguera de succión a la entrada de agua de la bomba. A continuación, monte una válvula de retención y un filtro en el extremo del tubo de succión
- Sumerja la manguera de succión en el agua para bombear. El extremo de la manguera de succión debe estar al menos 30 cm por debajo del nivel del agua. De lo contrario, pueden surgir vórtices durante el uso, lo que permitirá que entre aire en la bomba. Esto haría que la bomba se drenara y se detuviera.



- Compruebe que el recorrido de la tubería de aspiración nunca supere el nivel de la bomba.
- Conecte un tubo de drenaje a la parte superior de la bomba.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe sea lo suficientemente larga para usarla.
- Asegúrese de que el extremo de la tubería de desagüe permita que el agua sea expulsada sin ningún riesgo (sin fuente de alimentación, sin vehículos ni peatones)

- Desenrosque el tapón de hardware en la parte superior de la bomba para llenarla con agua, lo que permite un mejor ajuste.

ADVERTENCIA: No permita que la manguera de succión y la manguera de drenaje se desconecten.



3. FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA EN MODO SIMPLE

En este modo, puede presionar el interruptor principal para comenzar a drenar o detener el drenaje del agua.

- Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.

- Presione el interruptor principal para encender la bomba.

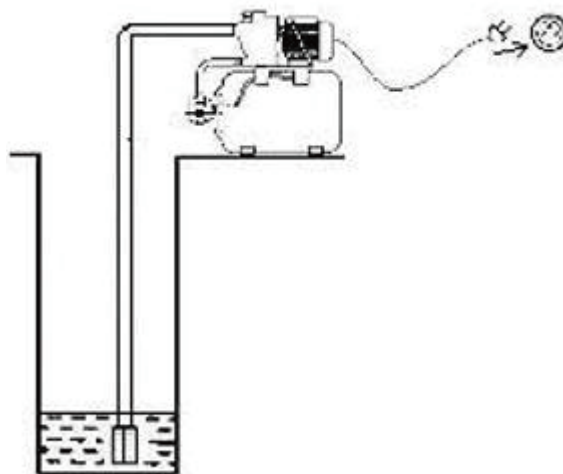
- La bomba arranca.

- Compruebe que la bomba funciona bien mirando la parte posterior de la bomba: el ventilador debe estar funcionando.

- Asegúrese de que el agua se evacue normalmente.

- Revisa el nivel del agua regularmente. Tan pronto como esté debajo del filtro, detenga la bomba para evitar que funcione al ralentí.

- Comprobar regularmente el funcionamiento de la bomba (el motor debe girar, el agua debe evacuarse sin incidentes...). En caso de problemas, deténgase inmediatamente y apague la bomba.



4. UTILICE LA BOMBA CON UN GRIFO O VÁLVULA AL FINAL DE LA TUBERÍA DE DRENAJE

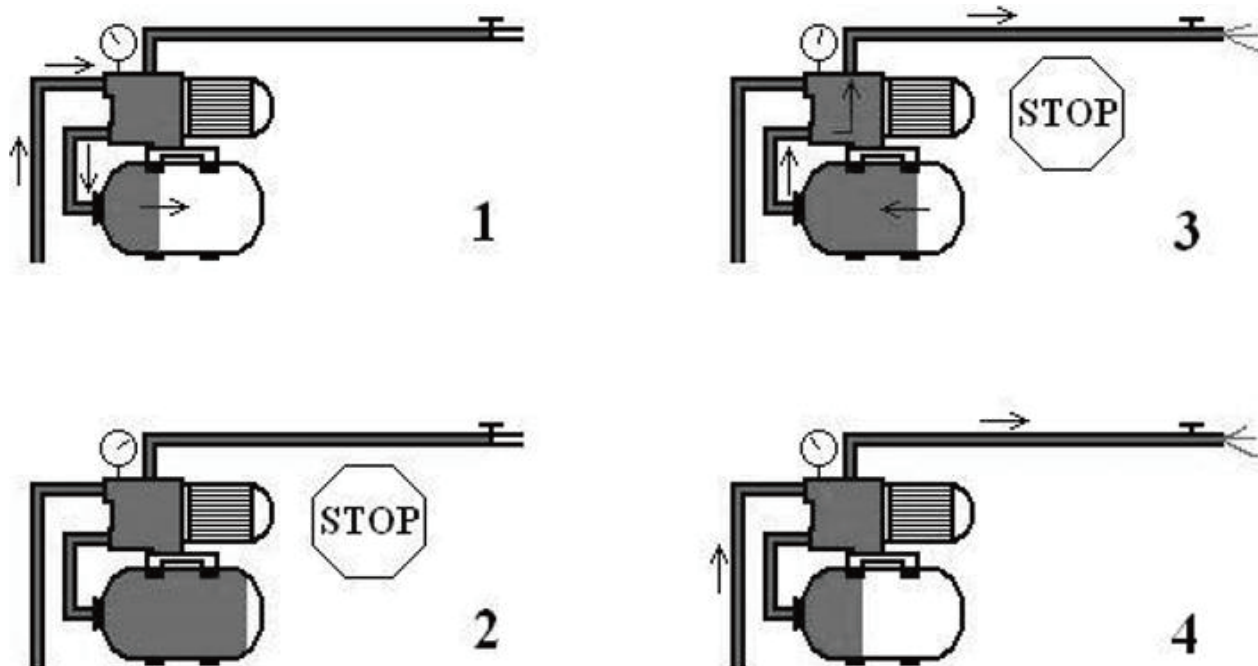
En este modo, es necesario montar un grifo o válvula al final de la manguera de drenaje. Puede controlar el funcionamiento de la bomba abriendo o cerrando el grifo o la válvula mientras el interruptor principal está siempre en la posición ON, porque el interruptor de protección de presión puede ayudar a mantener una presión de agua constante.



ADVERTENCIA: La bomba no está diseñada para la circulación de agua para consumo humano.

- Asegúrese de que el grifo o la válvula estén cerrados.
- Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
- Encienda la bomba presionando el interruptor principal.
- La bomba comienza a funcionar. El agua bombeada se presuriza en el tanque. (Figura 1)
- Compruebe que la bomba funciona bien mirando la parte posterior de la bomba: el ventilador debe estar funcionando.

- Compruebe si la presión en el tanque aumenta con la ayuda del manómetro. Cuando se alcanza la presión, la bomba se detiene automáticamente. (Fig.2)
- Luego puede regar su jardín abriendo el grifo o la válvula. (Figura 3)
- Cuando la presión del tanque disminuye, la bomba vuelve a arrancar. (Fig.4)
- La bomba solo se detiene cuando la presión vuelve a alcanzar el nivel de servicio.
- Revise el nivel del agua regularmente. Una vez que esté debajo del filtro, detenga inmediatamente la bomba para evitar que funcione sin carga.
- Compruebe regularmente que la bomba funciona correctamente (el motor debe funcionar, el agua debe evacuarse sin incidentes...). En caso de problemas, deténgase inmediatamente y apague la bomba.



¡ATENCIÓN! El valor de la presión de funcionamiento y la presión de reinicio se establecen en la fábrica, no es posible ajustarlos.



PRECAUCIÓN: No interfiera con el regulador de presión, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

DESPUÉS DE SU USO

Después de su uso, presione el interruptor para apagar la bomba. Mientras la bomba permanezca en su estado original, puede seguir utilizándola presionando el tapón.

Después de su uso:

- Si la bomba se va a reutilizar en poco tiempo, simplemente detenga la bomba presionando el interruptor.
- Si la bomba no se va a reutilizar durante un tiempo o si la bomba se deja desatendida, desconéctela. La bomba es resistente a la intemperie, se puede dejar afuera.

- En caso de peligro de heladas, es necesario desconectar la bomba de la red eléctrica y mantenerla alejada del frío (consulte el capítulo "Almacenamiento de la bomba").



Nunca deje la bomba funcionando desatendida, manténgala fuera del alcance de los niños.

¡ATENCIÓN! El caudal máximo solo es posible con el diámetro de tubería más grande posible; Si se conectan tuberías o mangueras de menor diámetro, el caudal se reducirá.

ALMACENAMIENTO DE BOMBAS

En caso de riesgo de heladas o si no utiliza su bomba durante mucho tiempo, para mantener una buena calidad de trabajo, guárdela correctamente.

- Desenchufe la bomba.
- Si el Tanque está bajo presión, libere el agua abriendo el grifo o la válvula al final de la tubería de drenaje.
- Retire la manguera de desagüe.
- Afloje la tuerca de drenaje de agua (8). Espere hasta que se haya drenado el agua: el cuerpo de la bomba está vacío.
- Tire hacia arriba del tubo de succión (advertencia, está lleno de agua).
- Desenrosque el tubo de succión.
- Retire el filtro y la válvula de retención y enjuague con agua limpia.
- Asegúrese de que no quede agua en el tubo de succión.
- Guarde la bomba contra la congelación y los impactos.

MANTENIMIENTO

Su bomba no requiere un mantenimiento especial. Es importante mantener la bomba limpia en todo momento.

Guarde la bomba de tal manera que la proteja de golpes y congelación, como se describe en el capítulo anterior.

¡ATENCIÓN!

Para proteger el producto, recomendamos que la bomba se utilice cada 3 meses durante unos minutos.

Limpie y guarde la bomba en un lugar seco y sin escarcha después de cada uso, la temperatura ambiente no debe ser inferior a 0 °C.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La bomba no arranca.	No hay electricidad.	Compruebe las conexiones eléctricas.
	El protector térmico se pone en marcha.	Espere a que se enfríe el motor.
La bomba funciona, pero no drena agua o la bomba parece funcionar a fondo.	La bomba no está rota.	Pare la bomba. Llene la bomba con agua a través del tapón de cebado.
	Aire en el circuito de agua.	Compruebe el apriete de los conectores de unión. Cebe la bomba llenándola de agua a través de la tapa del racor.
	El cabezal de aspiración no está suficientemente sumergido en el agua.	Coloque el cabezal de succión a mayor profundidad en el agua.
El agua no se puede drenar o se drena en cantidades muy pequeñas.	Manguera de drenaje o aspiración doblada.	Compruebe las mangueras y desplíguelas completamente.
	Manguera de drenaje o aspiración obstruida	Desconecte la bomba. Desconecte la manguera. Desatasque la manguera.
	Filtro obstruido	Desconecte la bomba. Desconecte la manguera de desagüe. Desatascar el filtro.
	El extremo de la manguera de desagüe está demasiado alto (más de 30 metros de diferencia de altura entre el cabezal de aspiración y el extremo de la manguera de desagüe).	Suba un poco el cabezal de aspiración o baje el nivel de la manguera de desagüe.
La bomba deja de funcionar.	El protector térmico.	Espere a que el motor se enfríe. Compruebe que el motor funciona correctamente. Compruebe que la temperatura del agua no supere los 35 °C.

ESPECIFICACIONES

Potencia:	800	W
Flujo máximo:	55	l/min
Altura de elevación:	40	m
Altura de succión:	8	m
Diámetro del tubo:	1"	pulgadas / mm
Longitud del cable:	1,5	m

NOTAS: Todos los diagramas de este manual de instrucciones son solo de referencia y el aparato que ha comprado y sus accesorios pueden diferir de los indicados en este manual de instrucciones. Los productos a los que se hace referencia en este documento están sujetos a mejoras y cambios continuos (incluida su apariencia y color) sin previo aviso. Gracias por su comprensión.

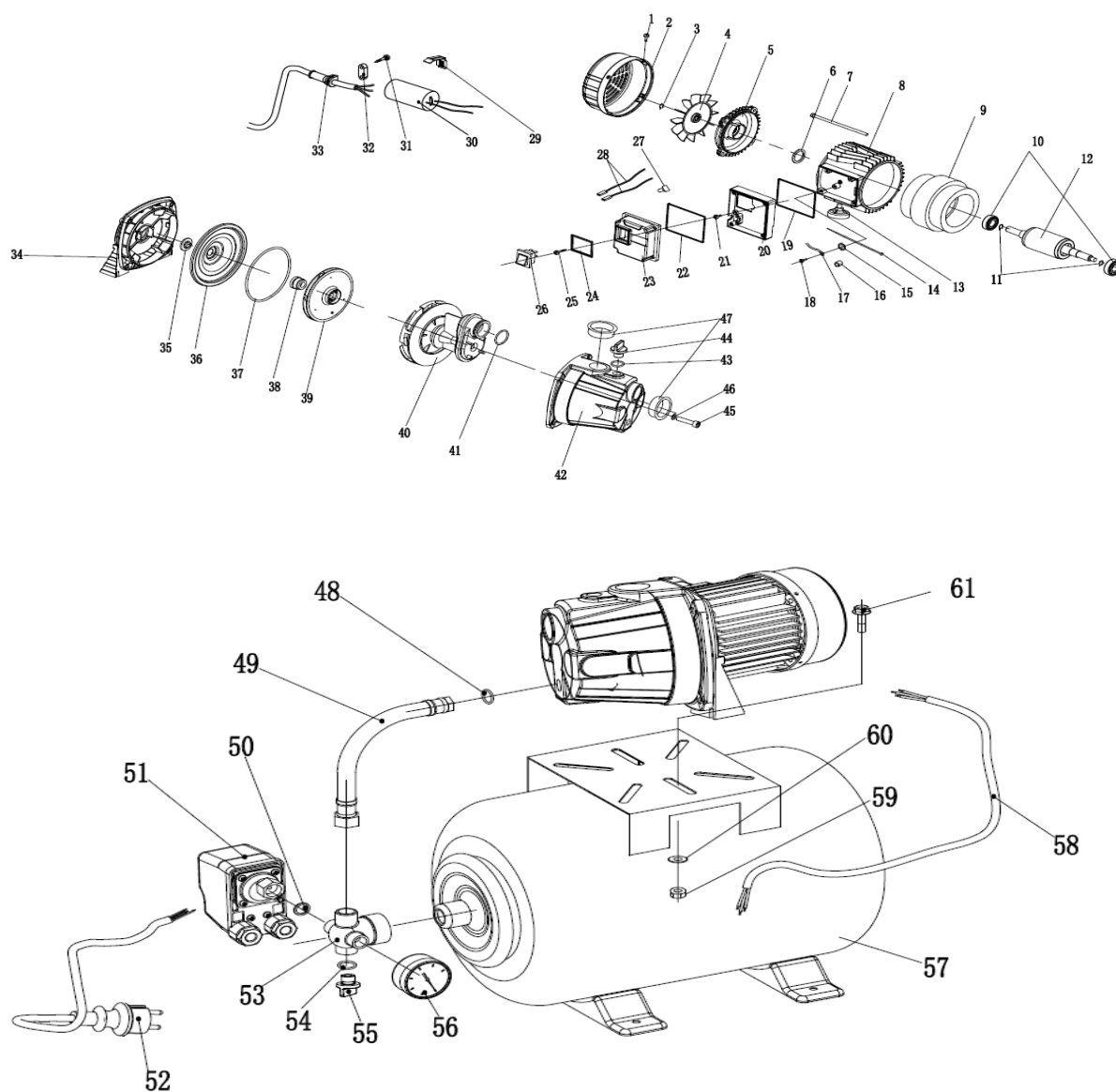


Cuando tu bomba esté rota, no la tires: haz un simple gesto por el medio ambiente. Lleve su bomba a un centro de recogida de electrodomésticos para que pueda ser retirada eficazmente de la cadena de eliminación de residuos adecuada. Recicle los materiales no deseados en lugar de tirarlos. Todos los electrodomésticos y embalajes deben clasificarse y entregarse a un centro de reciclaje regional para ser procesados de manera respetuosa con el medio ambiente.

ZGP800E

N.	Descripción	Especificaciones	Ct.	Nota
1	Pieza n° 1	M4*8	4	with gasket
2	Pieza n° 2	PP-GF20	1	
3	Pieza n° 3	65Mn	1	
4	Pieza n° 4	PP-GF	1	
5	Pieza n° 5	ZL	1	
6	Pieza n° 6	65Mn	1	
7	Pieza n° 7	M5*125	4	
8	Pieza n° 8	ZL	1	
9	Pieza n° 9	Ø110*40	1	
10	Pieza n° 10	6202	2	
11	Pieza n° 11	65Mn	2	
12	Pieza n° 12	40mm	1	
13	Pieza n° 13	PP-GF20	1	
14	Pieza n° 14		2	
15	Pieza n° 15	Ø4	1	
16	Pieza n° 16		1	
17	Pieza n° 17	200mm	1	
18	Pieza n° 18	M4*8	1	with gasket
19	Pieza n° 19		1	
20	Pieza n° 20	ABS	1	
21	Pieza n° 21	M4*14	4	
22	Pieza n° 22		1	
23	Pieza n° 23	ABS	1	
24	Pieza n° 24		1	
25	Pieza n° 25	ST3. 5*16	4	
26	Pieza n° 26	RS-2	1	
27	Pieza n° 27		3	
28	Pieza n° 28		1	
			1	
			2	
			2	100mm
29	Pieza n° 29	PP-GF20	1	
30	Pieza n° 30	16uF	1	
31	Pieza n° 31	ST3. 5*16	2	
32	Pieza n° 32	PP-GF20	1	
33	Pieza n° 33	Ø7	1	
34	Pieza n° 34	ZL	1	
35	Pieza n° 35	Ø12	1	
36	Pieza n° 36		1	
37	Pieza n° 37	Ø124*Ø3. 2	1	
38	Pieza n° 38	301-12ZX	1	Ø26mm, Ø12mm
39	Pieza n° 39	PPO	1	
40	Pieza n° 40		1	
41	Pieza n° 41	PPO	1	
42	Pieza n° 42	FE	1	
43	Pieza n° 43	Ø13*3. 55	1	
44	Pieza n° 44	PP-GF20	1	
45	Pieza n° 45	M8*30	4	
46	Pieza n° 46	Ø8*16*1	4	

N.	Descripción	Especificaciones	Ct.	Nota
47	Pieza n° 47	PP-GF20	2	
48	Pieza n° 48	Ø11.8×2.65	1	
49	Pieza n° 49		1	
50	Pieza n° 50		1	
51	Pieza n° 51		1	
52	Pieza n° 52		1	
53	Pieza n° 53		1	
54	Pieza n° 54	13×3.55 NBR	1	
55	Pieza n° 55	PP-GF30	1	
56	Pieza n° 56		1	0-6 bar
57	Pieza n° 57	19L	1	
58	Pieza n° 58	0.925m	1	
59	Pieza n° 59		2	
60	Pieza n° 60	8.5*24*2	2	
61	Pieza n° 61	M8×15	2	





Dear Customer,

Thank you in advance for choosing one of our Mader products.

ELECTRIC PUMP WITH TANK

ZGP800E-T1PC



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw attention to possible hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. Warnings alone do not eliminate risks and cannot replace the right actions to prevent accidents.



This symbol, which indicates a safety point, indicates a caution, a warning or a danger. Ignoring this warning may result in injury to yourself or others. To limit the risk of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations given.



Read the user manual. Before use, refer to the corresponding paragraph of this manual.



Complies with the European directives applicable to this product.

Q_{max} Maximum flow rate.

H_{max} Maximum discharge height.



Recycle unwanted materials instead of throwing them away. All appliances and packaging must be sorted and delivered to a regional recycling centre to be processed in an environmentally friendly manner.

SAFETY INSTRUCTIONS

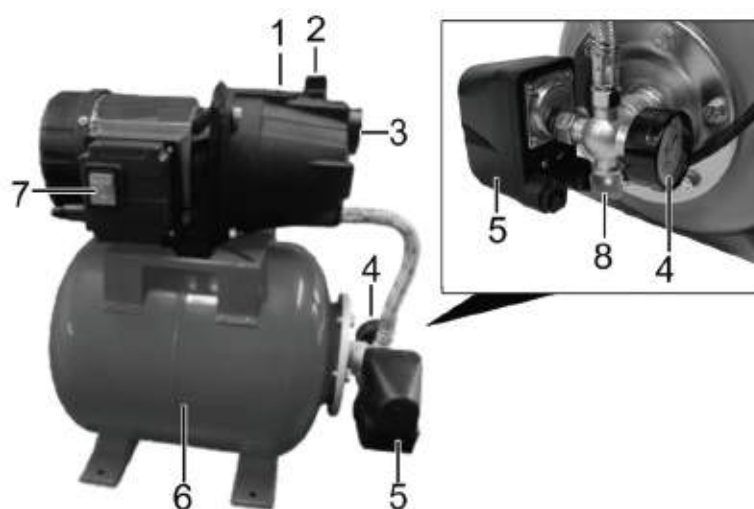
Read the manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

ATTENTION! The pump must be installed and used in accordance with local regulations regarding electrical installation. For more information, contact a qualified electrician.

1. Its installation must comply with the regulations in force. It should be protected with fuses and a circuit breaker line and adapted to your home. For more information, contact a qualified electrician.
2. Your garden pump should be powered with 230V~ 50Hz, the pump should be powered via a residual current device (magnetothermal circuit breaker) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.
3. Your garden pump is class I, it should only be plugged into an earthed socket.

4. The pump outlet should be placed as far away from the pump as possible, in a dry area and away from any risk of accidental flooding.
5. Make sure the cord is disconnected from the mains before any maintenance, cleaning and assembly of the appliance.
6. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Never carry the pump by its cord. Do not pull the cord to turn off the pump
8. The appliance must be used for domestic use only. The appliance is primarily intended for use in the home and garden and is not intended for commercial use.
9. **WARNING:** Your pump is not designed to supply the domestic water system (not intended for consumption).
10. **WARNING:** This pump is not designed to be used for the filtration of swimming pools or lakes. In these cases, it is necessary to use a pump with a filtration system for swimming pools or lakes.
11. Never use the pump while there are people in the water.
12. The pump is designed for clean water with a diameter of suspended impurities of no more than 1 mm. Larger impurities can damage the pump or block the hoses.
13. Your pump must be used to pump water at a temperature below 35°C, do not use the pump for other liquids (hydrocarbons, oils, corrosive liquids, flammable liquids...).
14. Do not operate the pump without water.
15. Before using your pump, check your local regulations. Do not pump water from watercourses or wells in the event of a drought.
16. Before use, make sure that the drained water can be conducted without risk (consult local regulations). Do not place the water evacuation on a highway or other crossing point.
17. This appliance must only be used in accordance with the requirements set out below:
 - A. Fill the pump before use. Do not use the pump without water, as this may damage it.
 - B. Always connect the water hose before use and make sure that a filter and check valve have been fitted to the end of the suction hose.
 - C. Constantly observe the water level; If the end of the suction tube becomes exposed, stop the pump immediately.
 - D. Constantly observe the drain hose and make sure that the end of the drain hose is not blocked. If the pump continues to run without the water being evacuated, stop the pump immediately.
18. **ATTENTION!** This appliance is not intended for continuous use. After every 1 hour of operation, the appliance should rest for 10 minutes.
19. Never use the pump in case of danger of frost.
20. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should only be carried out by children from 8 years of age under supervision.
21. Always disconnect the appliance from the mains before assembling, disassembling or cleaning.
22. The appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
23. Children shall not play with the appliance.
24. Pumps that are not indicated to be protected against the effect of freezing should not be left outdoors during freezing weather conditions.
- 25.

DESCRIPTION



1. Connection for drain hose
2. Priming cap
3. Connection for suction hose
4. Manometer
5. Pressure gauge
6. Deposit
7. Switch
8. Water drain nut

SPECIFICATIONS

Power	800W
Maximum flow rate	3300l/h
Maximum lifting height	40 m
Maximum suction height	8 m
Pressure switch starting pressure	1.5bar
Suction and drain pipe diameter	1"
Tank capacity	19l

OPERATION

1. PRE-CHECKS

Before use, make sure that the electrical installation complies with safety standards and complies with the correct voltage (230V~, 50Hz).

Liquid pollution may occur due to lubricant leaks.

Make sure that the socket to which you are going to connect the pump is equipped with earth contacts.

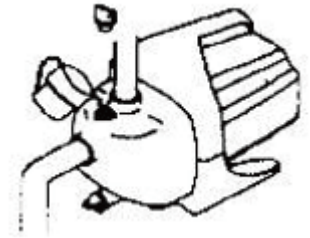


Carry out preliminary checks without connecting the pump to the mains. Make sure the pump is switched off.

Inspect the power cord and plug. In case of damage, do not attempt to replace the cable.

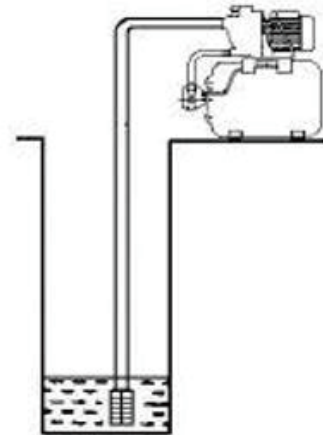
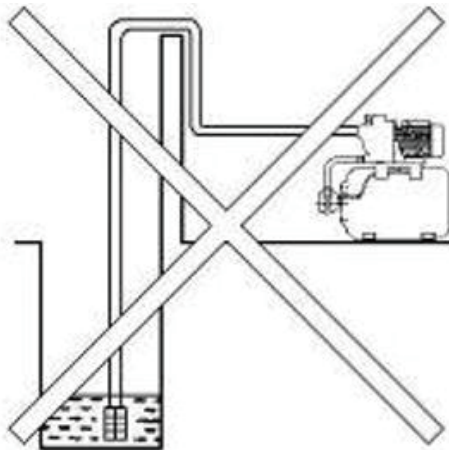
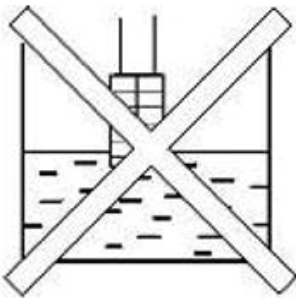
Do not use your pump (risk of electric shock) and dispose of it at an electronic waste collection point. (See chapter "Recycling").

The pump should be placed in a dry place away from any risk of accidental flooding. Make sure that the pump is placed on a horizontal, stable ground. Make sure the pump is not at risk of slipping.



2. Use

- Place the pump close to the place of use.
- Carry out the preliminary checks described above.
- Extend the power cord to the power outlet without plugging it in.
- Connect the suction hose to the water inlet of the pump. Then mount a check valve and filter at the end of the suction pipe
- Dip the suction hose into the water to pump. The end of the suction hose should be at least 30cm below the water level. Otherwise, vortices may arise during use, which will allow air to enter the pump. This would cause the pump to drain and stop.



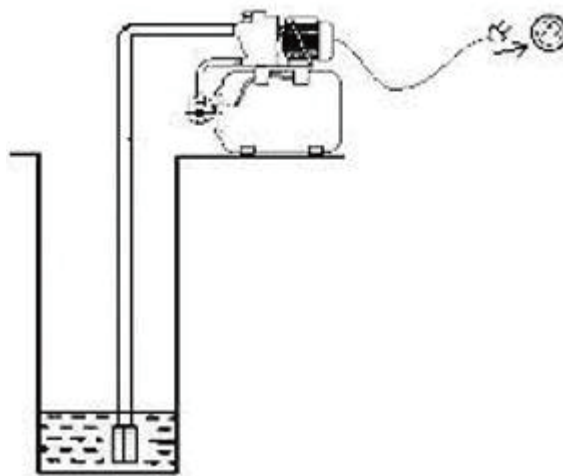
- Check that the path of the suction pipe never exceeds the level of the pump.
- Connect a drain pipe to the top of the pump.
- Make sure the drain hose is long enough for use.
- Make sure that the end of the drain pipe allows the water to be ejected without any risk (no power source, no vehicles or pedestrians passing)
- Unscrew the hardware plug on the top of the pump to fill the pump with water, which allows for better fitting.

WARNING: Do not allow the suction hose and drain hose to disconnect.

3. OPERATION OF THE PUMP IN SIMPLE MODE

In this mode, you can press the main switch to start draining or stop the water draining.

- Plug the power cord into the power outlet.
- Press the main switch to turn on the pump.
- The pump starts.
- Check that the pump works well by looking at the back of the pump: the fan should be running.
- Make sure that the water is evacuated normally.
- Check the water level regularly. As soon as it is below the filter, stop the pump to prevent it from running on idle.



- Regularly check the operation of the pump (the motor must rotate; the water must be evacuated without incident...). In case of problems, stop immediately and switch off the pump.

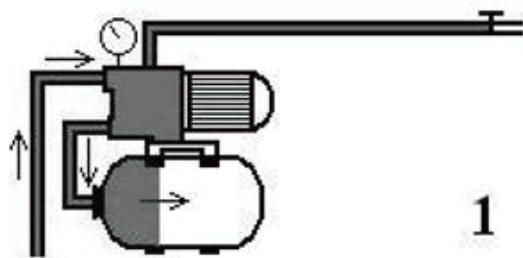
4. USE THE PUMP WITH A TAP OR VALVE AT THE END OF THE DRAIN PIPE

In this mode, it is necessary to mount a tap or valve at the end of the drain hose. You can control the operation of the pump by opening or closing the tap or valve while the main switch is always in the ON position, because the pressure protection switch can help maintain a constant water pressure.

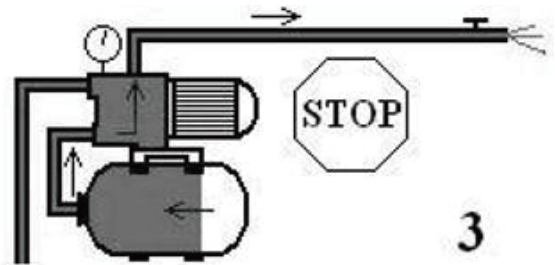


WARNING: The pump is not designed for the circulation of water for human consumption.

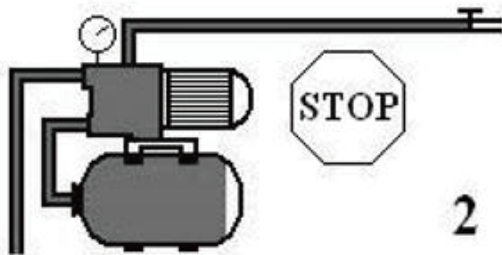
- Make sure the faucet or valve is closed.
- Plug the power cord into the power outlet.
- Switch on the pump by pressing the main switch.
- The pump starts running. The pumped water is pressurized in the tank. (Fig.1)
- Check that the pump works well by looking at the back of the pump: the fan should be running.
- Check whether the pressure in the tank increases with the help of the pressure gauge. When the pressure is reached, the pump stops automatically. (Fig.2)
- Then you can water your garden by turning on the tap or valve. (Fig.3)
- When the tank pressure decreases, the pump starts again. (Fig.4)
- The pump only stops when the pressure reaches the service level again.
- Check the water level regularly. Once it is below the filter, immediately stop the pump to prevent it from running without a load.
- Regularly check that the pump is working properly (the motor must run, the water must be evacuated without incident...). In case of problems, stop immediately and switch off the pump.



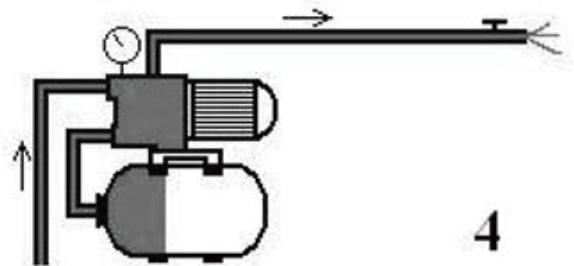
1



3



2



4

ATTENTION! The value of the operating pressure and the restart pressure are set at the factory, it is not possible to adjust them.



CAUTION: Do not interfere with the pressure regulator as there is a risk of electric shock.

AFTER USE

After use, press the switch to turn off the pump. As long as the pump remains in its original condition, you can continue to use it by pressing the stopper.

After use:

- If the pump is to be reused in a short time, simply stop the pump by pressing the interrupter.
- If the pump is not going to be reused for a while or if the pump is left unattended, unplug it. The pump is weather resistant, it can be left outside.
- In the event of a danger of frost, it is necessary to disconnect the pump from the mains and keep it away from the cold (see chapter "Storing the pump").



Never leave the pump running unattended, keep it out of reach of children.

ATTENTION! Maximum flow rate is only possible with the largest possible pipe diameter; If pipes or hoses of smaller diameter are connected, the flow rate will be reduced.

PUMP STORAGE

In case of risk of frost or if you do not use your pump for a long time, to maintain a good working quality, store it correctly.

- Unplug the pump.
- If the reservoir is under pressure, release the water by opening the tap or valve at the end of the drain pipe.
- Remove the drain hose.
- Loosen the water drain nut (8). Wait until the water has been drained: the pump body is empty.
- Pull up on the suction tube (warning, it is full of water).
- Unscrew the suction tube.
- Remove the filter and check valve and rinse with clean water.
- Make sure there is no water left in the suction tube.
- Store the pump against freezing and impact.

MAINTENANCE

Your pump does not require special maintenance. It is important to keep the pump clean at all times.

Store the pump in such a way as to protect it from shock and freezing as described in the previous chapter.

ATTENTION!

To protect the product, we recommend that the pump be used every 3 months for a few minutes.

Clean and store the pump in a dry, frost-free place after each use, the ambient temperature should not be lower than 0°C.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The pump won't start.	No electricity.	Check the electrical connections.
	The thermal protector starts.	Wait for the engine to cool down.
The pump is working but no water is being drained or the pump seems to be running flat out.	The pump isn't primed.	Stop the pump. Fill the pump with water through the hardware cover.
	Air in the water circuit.	Check the tightness of the joint connectors. Reprime the pump by filling it with water through the fitting cover.
	The suction head is not sufficiently immersed in water.	Place the suction head deeper in the water.
Water cannot be drained or is drained in very small quantities.	Drain or suction hose kinked.	Check the hoses and unfold them completely.
	Clogged drain or suction hose.	Switch off the pump. Disconnect the hose. Unclog the hose.
	Clogged filter.	Switch off the pump. Disconnect the drain hose. Unclog the filter.
	The end of the drain hose is too high (more than 30 metres difference in height between the suction head and the end of the drain hose).	Pull the suction head up a little or lower the level of the drain hose.
The pump stops working.	The thermal protector.	Wait for the engine to cool down. Check that the motor is working properly. Check that the water temperature does not exceed 35°C.

SPECIFICATIONS

Power:	800	W
Maximum flow:	55	l/min
Elevation Height:	40	m
Maximum Suction:	8	m
Pipe Diameter:	1"	inch / mm
Power Cord Length:	1,5	m

NOTES: All diagrams in this instruction manual are for reference only and the appliance you have purchased and its accessories may differ from those indicated in this instruction manual. The products referenced herein are subject to continuous improvement and change (including their appearance and colour) without notice. Thank you for your understanding.

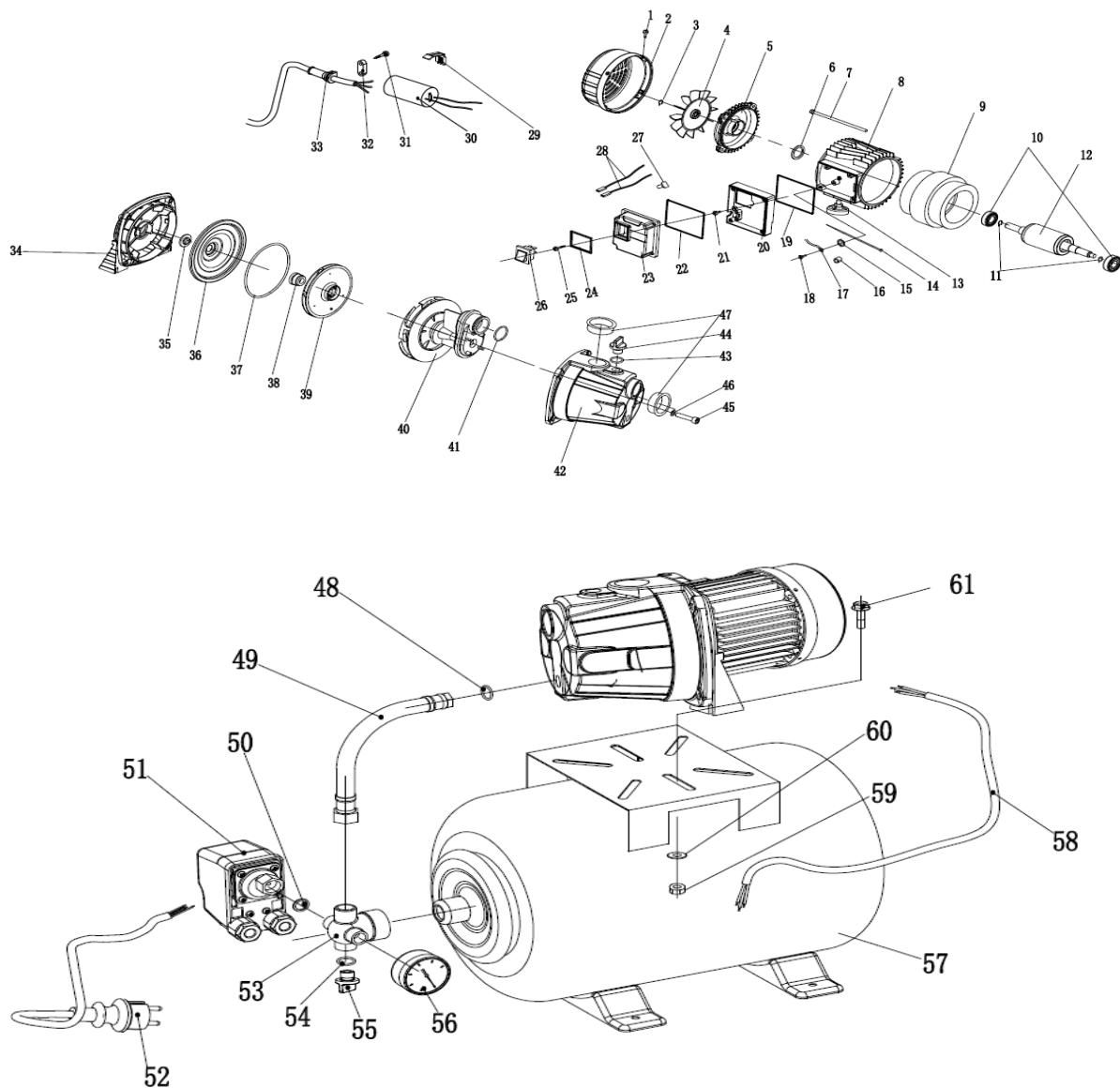


When your pump is broken, don't throw it away: make a simple gesture for the environment. Take your pump to an appliance collection centre so that it can be effectively taken out of the proper waste disposal chain. Recycle unwanted materials instead of throwing them away. All appliances and packaging must be sorted and handed over to a regional recycling centre to be processed in an environmentally friendly manner.

ZGP800E

N.	Description	Spec.	Qt.	Note
1	Screw	M4*8 galvanised	4	with gasket
2	Fan Cover	PP-GF20	1	
3	Circle Ring	65Mn	1	
4	Fan	PP-GF	1	
5	Back Motor Cover	ZL	1	
6	Washer	65Mn	1	
7	Bolt	M5*125 / galvanised	4	
8	Aluminium Housing	ZL	1	
9	Stator	Ø110*40	1	
10	Bearing	6202	2	
11	Circle Ring	65Mn	2	
12	Rotor	fold over in length 40mm	1	
13	Foot	PP-GF20	1	
14	nylon cable ties		2	
15	Washer	Ø4 / galvanised	1	
16	Rubber Block		1	
17	Grounding Cord	200mm	1	
18	Grounding Screw	M4*8, Zinc coated, with spring washer	1	with gasket
19	Seal	nitrile rubber	1	
20	Terminal Box Base	ABS	1	
21	Screw	M4*14 / galvanised	4	
22	Square Seal		1	
23	Terminal Box Lid	ABS	1	
24	Square Seal		1	
25	Screw	ST3.5*16 (galvanised)	4	
26	Switch	RS-2	1	
27	Cable Clip		3	
28	engine cable, red		1	
	engine cable, white		1	
	base pin		2	
	Internal interconnection		2	100mm
29	Cable clip	PP-GF20	1	
30	Capacitor	16uF	1	
31	Screw	ST3.5*16 (galvanised)	2	
32	Cable Block	PP-GF20	1	
33	Sheath	Ø7	1	
34	Motor Front Cover	ZL	1	
35	Water Leakage Ring	Ø12	1	
36	Flange		1	
37	O-Ring	Ø124*Ø3.2	1	
38	Mechanical Seal	301-12ZX	1	Ø26mm, Ø12mm
39	Diversion Disc	PP0	1	
40	O-Ring	Diversion Hose	1	
41	Diversion Hose	PP0	1	
42	Cast iron pump head	FE	1	
43	O-Ring	Ø13*3.55	1	
44	Knob	PP-GF20	1	
45	Hexagon Screw	M8*30	4	
46	Adjusted Washer	Ø8*16*1	4	

N.	Description	Spec.	Qt.	Note
47	Dust Cap	PP-GF20	2	
48	O-Ring	Ø11.8×2.65	1	
49	Connection hose		1	
50	Seal ring		1	
51	Mechanical pressure switch		1	
52	Plug and cord		1	
53	Four - branch pipe joints		1	
54	O-Ring	13×3.55 NBR	1	
55	Knob	PP-GF30	1	
56	Piezometer		1	0-6 bar
57	Pressure tank	19L	1	
58	cord	0.925m	1	
59	Nut		2	
60	Washer	8.5*24*2	2	
61	Bolt	M8×15	2	



EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/EC)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Water Pump

Machine Model: ZGP800E-T1PC

Machine Brand: Mader Garden

M&M Ref.: 69066

Produced in the Year: 2025

Complies with the following EC directives:

- **Machinery Directive 2006/42/EC**
- **Low Voltage Directive 2014/35/EU**
- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU, amended by 2015/863/EU**

Complies with the following norms:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Certificate N°: **M.2024.206.C102462**

Test Report N°: **ASDFC24-0563MD**

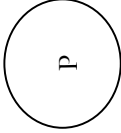
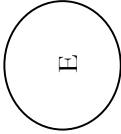
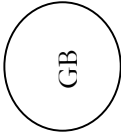
Notify Body: **UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic.**

A.Ş. - Türkiye

N° of Notify Body: **2292**

Mealhada, June 2025





EC DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

MADE IN P.R.C.

HECHO EN P.R.C.

FABRICADO EM P.R.C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

WATER PUMP

BOMBA ELÉCTRICA

ELETROBOMBA

MODEL: ZGP800E-T1PC
BRAND: MADER GARDEN
PRODUCED IN THE YEAR: 2025

MODELO: ZGP800E-T1PC
MARCA: MADER GARDEN
PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2025

MODELO: ZGP800E-T1PC
MARCA: MADER GARDEN
PRODUZIDO/A NO ANO: 2025

FULFILS THE FOLLOWING DIRECTIVES:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

CUMPLE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS:
DIRECTIVA DE MÁQUINAS 2006/42/CE
DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN 2014/35/EU
DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGN
ÉTICA 2014/30/EU
DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU, MODIFICADA POR
2015/863/EU

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

COMPLIES WITH THE NORMS:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC
62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC
62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

CONCORDA COM AS NORMAS:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC
62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Notify Body: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Türkiye
N° of Notify Body: 2292

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entidad Resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turquía
N° de la Entidad Responsable: 2292

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entidade Resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. –Turquia
N° da Entidade Responsável: 2292

24.06.2025

24.06.2025

24.06.2025

DISTRIBUTED BY:

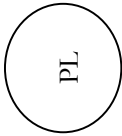
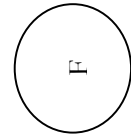
DISTRIBUIDO POR:

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FABRIQUÉ EN P.R.C.

WYKONANE W P.R.C.

QUE LA MACHINE/LE PRODUIT:

MASZYNA/PRODUKT:

POMPE ÉLECTRIQUE

POMPA ELEKTRYCZNA

MODÈLE: ZGP800E-T1PC
MARQUE: MADER GARDEN
PRODUIT DANS L'ANNÉE: 2025

MODEL: ZGP800E-T1PC
MARKA: MADER GARDEN
WYPRODUKOWANY W ROKU: 2025

RÉPOND AUX DIRECTIVES SUIVANTES:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

JEST ZGODNY Z:
DYREKTYWA W SPRAWIE MASZYN 2006/42/WE
DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA 2014/35/EU
DYREKTYWA O KOMPATYBILNOŚCI
ELEKTROMAGNETYCZNEJ 2014/30/EU
DYREKTYWA ROHS 2011/65/UE, ZMIENIONA
DYREKTYWĄ 2015/863/EU

ACCEPTÉ LES NORMES:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC
62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC
62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

N° de certificat: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entité resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turquie
N° de l'organisation responsable: 2292

Nr certyfikatu: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Jednostka not.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turcja
Organizacja odpowiedzialna nr.: 2292

24.06.2025

24.06.2025

DISTRIBUÉ PAR:

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 18 de Outubro, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

36 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas
6 Meses para uso profesional o compra de empresas
6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206

Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL

Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879

Email: madeira@mader.pt